

## Előfizetési árak:

|                 |        |
|-----------------|--------|
| Fél évre . . .  | 90 Leu |
| Negyed évre . . | 45 Leu |
| Egy óra . . .   | 15 Leu |
| Hirdetés mm. .  | 3 Leu  |
| Nyiltér mm. . . | 4 Leu  |

# SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A  
SZÉKELY UJSÁGOT  
néhai Molnár Emil,  
a  
SZÉKELY HIRLAPOT  
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan  
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

## Az aratás elé

(E.) Egy-két hét és erre felé is megcsendülnek az arató kaszák az „izzadt mezőkön.” Hiába dacolt a föld s küldte reánk ostromozó csapásait, még is csak elkövetkezik az aratás. S most meghatva állunk a szőke buzatáblák előtt, amivel a természet jutalmazza meg a verejtéket és meghatva nézzük a föld munkásait, kiknek testét bronzszínűre szíjja a nap, de szemükben buzavirág kékül s két karjuk kévébe fekteti le a mezők szőkeségét. Oh, áldott föld, buzák asztagiával fizeted vissza a belédszórt magot. Mennyivel nemesebb, áldottabb, termékenyebb talaj a rög, mint egy emberi lélek. Az ember lelkébe is hullanak magvak, a szeretet ígéi, a béke zsolozsmái s mivé sarjad a lélek talajában ez a vetés? Csak a gyűlölet beléndekét arathatjuk, gyilkos gombok tenyészete duzzad ott fel, ahol a szeretet szavai hullottak a lélek talajába. Hiába áztatjuk könnyel, hiába termékenyítjük embervérrel, hasztalan tesszük porhanyóvá verejtékkel a televényét, konkoly nő még a tiszta buza magvából is.

Csak az áldott, öröktől kizsaratott, sanyargatott föld marad hozzánk örökké jóságos. A munka, amit végzünk fölötté, az ősemberé, de az ősemberé a meghatottságunk is. Vagy ötvenezer év választ el bennünket az első elvetett buzától s mégis alig van az emberi értelemnek, munkának olyan területe, ami felett ennyire változás nélkül szállt el vagy félszáz ezer esztendő. Filmgyárak most azzal szórakoztatják közönségüket, hogy 25 évvel ezelőtt készült darabokat pergetnek le. Huszonöt év — szörnyűlködik a néző — milyen határtalan távolság a mai életünktől! Minden megváltozott azóta: divat, szokás, erkölcs, modor, izlés, lakás, az ember külső és belső habitusa egyaránt. Huszonöt év alatt! És 50,000 év óta vetünk buzát és morzsoljuk szét liszté munkánknak gyümölcsét.

Sokan vannak, akik azt tanítják, hogy az első elvetett gabonaszemhez fűződik az emberiség történelmében a legnagyobb változásnak, a legátalakítóbb forradalomnak emléke. Talán ez tér vissza hozzánk mindig, amikor megcsendül a kasza és felzeng az aratók éneke a mezőn. Talán ezért borulunk rá — tékozló gyermekek — a földre, mi hitetlen hívők, véres szándékvezeklők, szerény, szegény emberek. Gondolatok születnek és elvesznek, hitek,

kétségek, jégkorszakok és aranykorok viharzanak el a történelem országútján, a történelem sarkertjében sűrű erdőként sötétlenek már az új világot ígérő gondolatok, világot felszabadító ígéretek keresztfái — minden elmúlik, minden összeroskad, porrá, hamuvá, emlékké foszlik minden, csak egy marad örök, változatlan: dajkánk, anyánk, eltartónk, temetőnk — a föld! Nincs áhitatosabb ima, mint amelyik a föld ajánlékáért, a mindennapi kenyérért kulcsolja össze a rimánkodó kezeket. Nincs igazabb szimboluma a hitnek s nincs gyökeresebb értelme a szimbolumnak, mint a tarlón a kereszt.

## A tanító és szülő

### — Tanévvégi elmélkedés —

Ismét lezárult egy tanév. A nebulók serege szétoszlott, a muzsák temploma üres lett.

Mennyi remény, megpróbáltatás, öröm és bánat hatja át az ifjúság lelkét egy tanév lefolyása alatt.

A jó szülők meleg szeretete, kötelességérzete minden áldozatot meghoz azért, hogy édes gyermeküknek megszerezze ama legdrágább kincset, melyet sem a rozsdá meg nem emészt, sem az irigység el nem rabolhat.

Mivel a tudomány képezi földi jólétünk alapkövét, azt megszerezni minden embernek első és fő kötelessége.

A helyes érzéssel, kellő tapintattal bíró szülők már kisdéd korukban úgy nevelik, úgy szoktatják gyermekeiket, hogy szellemi erejük arányosan bontakozzék ki a testi fejlődéssel. Leirhatatlan az a boldogság, melyet a szülő akkor érez, midőn látja, hogy gyermeke már írni, olvasni, számolni tud, birtokában van azon ismereteknek, mely a továbbképzés biztos alapját képezi.

Amilyen alapot nyer ezen fontos tárgyakból a tanuló, aszerint emelkedik szellemi képessége, tudványa és szorgalma. A társadalmi állások a szükséglet és megélhetés szerint nagyon különböznek, de ezek között a népek és nemzetek jövőjére, felvirágzására nézve egy sincs olyan befolyással, mint a tanítói állás. Ezek kezében van lehetővé azon alap, mely az értelem világával a tisztességes megélhetés minden állásához elvezet.

A tanító oktat és nevel, de az utóbbit csak úgy követi kívánt siker, ha abban a szülők is egyetértő kitartással segédkeznek a tanítónak.

Mert hiába figyelmezteti a tanító az iskolában minden szépre, jóra és nemésre a gyermeket, ha otthon, a szülői háznál

ellenkezőre tanítják, sőt a szülői elfogult szeretetből hibáit is elnézik. Tanító és szülő egyöntetű eljárásának mindig megvan az a megbecsülhetetlen jó eredménye, hogy az ily gyermekek kötelességtudók, becsületesek, a társadalomnak becsült és szeretett tagjai lesznek. Mindig nagy szükség és fontos tényező volt, hogy a szülők érintkezzenek gyermekeik tanítójával s ha bármit vesznek észre, ami orvosolandó, azt együtt bizalommal beszéljék meg, mert csak így lehet közös egyetértéssel jó gyermeket nevelni.

Ez az összeköttetés oly fontos tényező, hogy a pedagógiai világban, az elemtől elkezdve az érettségi vizsgáig meg kell, hogy legyen.

Ha volt valaha szükség e bizalmas összeköttetésre, most százszorososan van, mert a sokféle rendelet és megélhetési szükség csak a szülő és tanító egyöntetű, egymást megértő eljárásával oldható meg.

Az olyan tanár, ki nem szívesen érintkezik a szülővel, ki a gyermekek jövőjét nem viseli szíven, felvilágosítást nem örmest ad, a szülők kérését fumigálja: az eltévesztette pályáját, az ilyen egyén nem tanárnak, hanem harangozónak való. A híres Pestalozzi kimondta, hogy amilyen a tanár, olyan az iskola.

A tanár mintaképe a tanulónak s azért megkívántatik, hogy birjon ezen alapkellékekkel. Legyen becsületes képmutatás nélkül, önértékes önhittség nélkül, barátságos érdek nélkül, alázatos meghunyászkodás nélkül. Az ily egyének képesek a társadalom igaz tisztelétét, a tanulók és szülők elismerését kiérdemelni.

A tanév végén áttekintést tehetünk városunk összes iskoláiról, kimondhatjuk, hogy az évi záróvizsgák, a befejező záróünnepélyek mind arról győzték meg, hogy a tanárok, a tanítók atyai jóindulattal tettek meg mindent a gondjaikra bizott növendékek korszerű haladásáért.

Minden tanintézetnél az igazgatók tapintata, a tanári karral egyetértő munkássága teremti meg a reá bizott intézet jövőjét.

Az egyetértés szelleme, a részrehajlatlan, igazságos eljárás azon főkellék, mely a fokozatos haladást biztosítja. Városunk iparos lakossága tanulóit régebb a polgári iskolából oly ismeretekkel kapta, mely ezen pályának nagyon is megfelelt és most is az volna a közóhaj, hogy a középiskola alsó tagozata oly tantárgyakkal foglalkozzék, mely az iparos pályára előkészít. A nők részére is áldásos volna, ha iskolájuk befejezése után egy helyes beosztású háztartási iskolában fejezhetnék be tanulmányaikat, mert a családi életben csak az a nő képes betölteni hivatását, ki úgy a főzés, mint a varrás alapismereteit annyira bírja, hogy a legszükségesebbeket maga is előállítani képes.

Ha a jövő tanév ezen hiányokat valamely módon pótolni fogja, akkor a haladás még tökéletesebb lesz.

Polgár



## Mi is az a Hargita akció és monografia?

Az utóbbi években az Erdélyi Múzeum Egyesület előadásai során sok ízben előkerült s főként a Hargita területéről származó pompás kutató eredmények terelték rá a figyelmet erre az elhanyagolt területünkre.

Most jutott közvéleményünk arra a tudatra, hogy e téren sok a tennivalónk, mely jóformán nemzeti becsület kérdése. Így alakult ki az a szükséglet, hogy a régi Orbán Balázs-féle Székelyföld monografiáját, azaz tüzetes leírását a Hargitanak és környékének követnie kell egy újabb, modern adatokat tartalmazónak.

Ennek a megvalósítása érdekében ép most van alakulóban az egyetlen tudományos szervünk, az EME körében egy kutató csoport, mely legközelebb, a nyár folyamán be fogja járni a Székelyföld nevezetesebb pontjait s tapasztalatainak az alapján kidolgozza a kutatási programot.

A monografia tehát a felkutatott területek minden oldalu leírását fogja tartalmazni s végén egy tökéletes képet fog nyújtani róla.

Ami a kutatási eredményeknek a megjelentetését illeti, mostanában bizony nem igen lehet gondolni holmi vaskos, nagy köteteknek a megjelentetéséről, mert a mai szomorú pénzügyi viszonyok közt, a jó, — lehet, hogy imponáló, de drága 1500—2000 leues könyveknek nem igen lehetne vásárló közönséget kapni.

A füzetes kiadások módjára, mint legpraktikusabbra kell tehát gondolnunk, mely az olcsósága mellett, azzal a feltétlen nagy előnyt is magába foglalja, hogy a részletkutatások önállóan, rögtön frissiben jelenhetnének meg s így nem állana elő az a helyzet, mint a több fejezetből álló testes monografia köteteknél, hogy amire mindenik részletirótól beérkezik a cikk, addig az előbb beadottak már elavult adatokat tartalmaznak, mert máshelyütt ugyanarról a területről egy modernebb, részletesebb ismertetés jelent meg.

A 20—60—80 leus olcsó füzetekkel szinte biztosítani lehet, hogy ne legyen olyan intelligensnek számítható embere az érdekelt területeknek, hogy azokat meg ne vehesse.

Mindenesetre a szép tervek megvalósításához nemcsak arra volna szükség, hogy megértve a mozgalom jelentőségét, igyekezzenek minél többen a füzeteket megvásárolni, hanem a kutatások előmozdítására nem ártana a vidéknek egy kis szervezkedése sem.

Miért van erre szükség?



Készítünk tervek, szakrajzokat bármilyen stílusban, bármilyen munkához. Raktáron tartunk művészsképeket, szobrokat. Festünk, előrajzolunk, lakberendezünk, egyszerűen minden IPARMŰVÉSZETI MUNKÁT elvégezzük.

**Olcsó és jó butorok nagy választékban.**

**FÖLDI**

BUTORRAKTÁR ÉS IPARMŰVÉSZETI MŰHELY.

## „Transsylvania”

Bank Részvénytársaság  
Cluj

Alapított: 1872. évben.  
Saját tőkéje: Huszonötmillió Leu.

Fióktételei:  
Gyulafehérvár  
Gyergyószentmiklós  
Kézdivásárhely  
Csíkszereda  
Torda  
Ditró  
Marosújvár  
Kirendeltség:  
Aranyosgyéres  
Csíkszentmárton  
Maroshévíz  
Uzon

Elfogad: betéteket

Leszámitol: váltókat

Átutalásokat és meghitelezéseket az ország  
bármely piacára gyorsan teljesít

Vezérképviselőt bírja  
a „Gazdák Általános Biztosító R.-t.”-nak.

A magyarázat nagyon egyszerű. Tudjuk jól, hogy a közszólás szerint is a „tudósok mind szegények” s így a költséges vidéken tartózkodásra nincsenek berendezkedve s ma pedig a kutatásokat támogató tudományos egyesületeink minden anyagi erő nélkül állanak. Tehát hiába van meg kutatóinkban a jóakarát és munkakedv, az anyagiakon megörik minden.

Tudjuk, hogy a vidékre kimenő kutató s földünkkel foglalkozó szakembereket mindenütt a szokásos székely vendégszeretet fogadja s ép azért e tekintetben számítani lehet az ilyenmü támogatásra, de mennyire más volna a helyzet, ha már előre számon lehetne tartani, hogy hol és miként tudnak elhelyezkedni a kimenők, hogy már otthon megalkotott, pontos tervvel indulhassanak utnak.

E tekintetben a fontosabb központok szerint kis helyi bizottságokkal lehetne megszervezkedni, melyek intézkednének a fogadtatásról és a munkálatok elősegítésére mindent megtennének. Mert nagy szó, ha pénzbeli ellenértéket nézzük, az elszállásolás, étellemezés, fuvar, segítő, utmutató embernek a napi díja, amelyek egy kis jóakarattal s megrendezéssel eliminálhatók, hisz községenként legtöbbször 1—2—3 napi elhelyezkedésről lehet szó.

Nem is kell hangsúlyoznunk azt a másik morális előnyét, hogy a szakembereink ily módon a kutatásokra nagy hatással járó, megfelelő szellemi környezetbe kerülnének.

E téren van tehát e kis bizottságoknak nagy munkája, nem számítva, hogy a vidéküknek állandó szemmel tartásával sok minden érdekes dologra hívhatnák fel a kutatók figyelmét (mindenféle szakcsoportból) s a kutatási munkálatok terjesztése is öntudatosabb módon történhetnének. Ők volnának egy szép, szervesen összekapcsolódó tudományos mozgalomnak a külső sejtjei.

Ha ez a szervezkedés a mai szerveztlenségünkben sikerülne, semmi akadály nem volna a különben merésznek látszó (természetesen csak a mai körülmények közt) Hargita-terv megvalósításának.

## Távolbalátás... nagy méreg

Az újságolvasó közönség minden bizonnyal már nem találja újnak azt, ha a technika legfrissebb vívmányáról, a távolbalátásról hall. A különböző típusú repülőgépek, a rádiók, rakéta-autók és még száz és száz újdonság közül azonban, talán éppen a távolbalátó gép (telehor) az, amelyik a legtöbb érdekességet ígéri.

Hogy ezen érdekességek miben rejlenek és hogy ezen csodálatos masinának melyek a jó és rossz tulajdonságai, arról próbálunk néhány példát föltárni már csak azért is, hogy azok, kik érdekelve vannak, még idejében kellő óvatossággal berendezkedjenek a védekezésre.

A nagyságos asszony X fürdön nyaral, miközben „Apuka”, a minta és szerető férj Vásárhely porában nyargal, üzletet köt, árut ad, háztartást vezet és szorgalmasan küldi a pénzt, ami mindig kevés és szűkösön elég Önagyságának, amiért aztán szenvedésteli leveleket ír, lefestvén az egész nyaralást szomorúnak, kétségbeesítőnek és lehetetlennek.

„Apuka” kétségbeesik — sajnálja az asszonyt, újabb pénzt küld, talán a bankból vesz föl és már-már arra gondol, hogy személyesen megy el megnézni a „Drágát”, mikor eszébe jut a telehorhoz menni.

Sokáig forgatja a lencsét, sok-sok kép elvonul előtte, míg végre megtalálja a fürdőt. Lampionos kerti-est van. Elegáns gavallérok, mélyen decoltált nők serege. Jazz-band, cigányzene.

... Nem lehet itt az asszony... Nem szerette itthon se soha a zajos mulatságot... Bizton otthon alszik szép nyugodtan és álomképei itt vannak a családi ház körül.

Megkeresi a szobáját. Csak a gyermek fekszik keresztül az ágyon, a feje lelóg szegénykének. A szobában rendetlenül összedobált toalet-felszerelés...

A férj rosszat sejt. Most már idegesen kapkodja a lencsét jobbra-balra. Betekint megint a bálozók közé. A környező ligeteket kezdi vizsgálni... Semmi. Már rosszat gondol, ideges és a rádió leadóhoz akar kapni, mikor a lencse egy villanásában megpillantja az asszonyt... Egy elhagyott sétatyon... kettesben... A feje ott nyugszik egy frakkos fiatalság vállán... a kezcskék a nyaka körül fonódnak... és nagyon nézik egymás szemét...

Vége. Még azon este rádió-üzenet süvít a levegőben. Válopert beadtam. További számlákat nem fizetek. Jó mulatást.

Csereöffy ur szintén nyaralni küldi az asszonyt. Őt itthon leköti a hivatal, sajnos, nem mehet... majd a hazautazásnál ő is elébe megy, addig mulasson, szórakozzon, Ő, a mintaférj, majd csak el lesz, ha nehezen is.

Az asszony szomorú. Egyhangúan telnek a napok. Társaságba sem jár és minden vágya egy jó, bőséges esős hét, ami alkalomul szolgál a hazatérésre még idő előtt.

Napközben hiába áll órák hosszat a Telehor előtt. Vásárhelyt nem lehet látni a portól. Csupa bacillus-felhők tarkítják a levegőt, elzárva minden kilátást. Esténként sötétség a lakásban... Biztosan alszik a napi fárasztó munka után a jó férj, a gondos családapa, az áldozatrakész minta-ember.

Lám csak, mi van a Józsiásban?



Tizenegy elmúlt. Csendes a kert, csak a hold sápadt fénye huz misztikus mély árnyékokat.

Egy árnyék megmozdul...

Erőltetni kell a szemét, hogy lásson. Egy pár ember... Ni-ni, az egyik a régi nevelő kisasszony. Ugy-e, jól gondoltam, mikor elküldtem a háztól... A férfit eltakarja egészen, hisz az ölébe ül. Most lassan fölkelnek. Imbolyogva, de szorosan összefogózva haladnak ki, végig a sötét utcákon... arra a lakás felé... be is fordulnak... A szobában villanyfény gyul... Az asszony kezéből kiesik a néző...

Oh, átkozott távolbalátás. Oka minden családi bosszúságnak. Nincs olyan harctéri gáztámadás, tank vagy lángszóró fegyver, amelyik több bajt okozna nálad. Te tisztességre akarod szoktatni az emberiséget, tehát már születésed első pillanatában meg kell halnod, mert későn — igen későn jöttél.

Egyetlen elképzelhető hasznoságod van azonban még mai gondolkozási értelemben is.

A vő mindig meglátja már előre, ha feléje tart az anyós és akkor... még idejében el tud tűnni hazulról. —löfff

## Színház

### Aca von Barbu opera-énekesnő koncertje Grozavescu partnerje városunkban

Városunk közönségének egy nagyon ritka élvezetben lesz része f. hó 18-án, szerdán este, amikor is Aca von Barbu, a kolozsvári román opera soprán-primadonnája, egyetlen estélyre fellép az állami elemi iskola tornatermében rendezendő koncerten. Aca von Barbu erdélyi, szászrégeni származású. 20 éves korában már a Bécsi-opera tagja, később Németország nagyvárosaiban szerepel, míg meghívásra 1922-ben haza jön Erdélybe és a kolozsvári opera soprán-primadonnája lesz. Aca von Barbu sokáig volt partnernője a mindenki által ismert világhírű énekesnek, Grozavescunak, kinek tragikus halála után egyöntetűvé vált az a felfogás, hogy a ma élő énekesek közül Aca von Barbu a legnagyobb román tehetség.

A művész propagandá-úton van Erdély nagyobb városaiban, de mivel születésénél fogva is különösen szimpatizál a székelységgel, meglátogatta Udvarhelyet, Csikszerezdát, Sepsiszentgyörgyöt is, honnan városunkba jön, hogy egy eddig Vásárhelyen nem volt művelzetben legyen része a megértő, intelligens közönségnek. Az estély műsora vegyes, román és magyar és a leghíresebb szerzők műveiből van összeállítva. U. m. Ponchielli haláláriája. Verdi: Romanc a „Trobador” operából. Liszt Ferenc: „Loreley”. Pósiello: „Ariatta de Torento.” Tirindelli: „Tavaszi”. Puccini: „Tosca imája”. Verdi: „Álarcos bál” nagyáriája. Borgovan: „Bölcső dal.” „Fonjál leánykám.” Sorban: „Fata mare” A művészi énekszámokat Marius German, az opera h. dirigense kíséri zongorán.

A mi kis városunkba tehát egyetlen estére beköltözik a művészet. Egy román énekesnő hozza azt nekünk, de mi tudjuk, hogy ő szeretettel jön közénk, mi tudjuk, hogy a művelzetekben nem tobzódik a vad nacionalizmus, mert éppen a művészet az, amely felemelő, magasztos erejével leküzdi a fajiság nagy ellentétét és megnyitja a szíveket a szeretetre, megértésre és egymás érték szerinti és egyénenkénti megbecsülésére. Reméljük és tudjuk, hogy városunk intelligens és szépért lelkesülő közönsége élénk bizonyosságát adja kulturszeretetünknek, megbecsülésünknek, ami kijár azok részére, kik a béke, a kultura olajágával közelítenek felénk és sokan-sokan fognak gyönyörködni a nagy művésznő énekében.

Az estélyre számozott helyeket már most lehet jegyezni a Kovács-hirlapirodában.

## HIREK

### SZÉKELY UJSÁG

POLITIKAI HETILAP

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL

1928

JULIUS

15

SEGÉDSZERKESZTŐ: FÖLDI ISTVÁN

— A Gyöngyvirág másodszor. Ma d. u. a ref. iskola növendékei a Fortyogón újból előadják Makkay püspök Gyöngyvirág c. mesejátékát. Ugyanekkor a ref. Dalárda és a Vegyeskar elő fogja adni a segesvári dalosversenyre betanult dalokat is.

— Uj segédlelkész. Czirmay Zoltánt, a helybeli ref. egyházközség segédlelkészét a szamosújvári ekléziához helyezték át. Helyébe Czell Béni jött. Az eltávozott s. lelkészt péntek este bankett keretében bucsúztatták a Turóczy-féle vendéglőben. Mi is szeretettel köszöntjük új örökhelyén Czirmay Zoltánt.

— Házasság. Benkő Aranka, Benkő Ernő v. törvényszéki bíró leánya Buzetzky Ernő mérnökkel kedden tartotta esküvőjét városunkban.

— Át kell alakítani a postaépületet. Nyomoruságos a mostani postaépület elhelyezkedése, amin minél előbb segíteni kell. Különösen érezhető az összezsufoltság a dohánykiosztás és postaérkezéskor. A trafikot egész más oldalon kell elhelyezni, megkívánja ezt a közönség kényelme is. Felhívjuk erre az illetékesek figyelmét.

— Bodor esperes halála. Bodor Géza alsócsernátoni ref. lelkész, tb. esperes 71 éves korában elhunyt. Lelkes magyar ember volt, kötelességtudó pap, valaha számottevő tényezője a székely közéletnek. Tegnap volt a temetése nagy részvét mellett.

— Pusztítsuk a legyeket. Most a melegebb idők beálltával tömegesebben lepik el a legyek házaink tájékát és szobáinkat, amely helyeken nagy mértékben terjesztik a különböző fertőző bacillusokat. Tudjuk ugyanis jól, hogy a legyek szennyes csatornákból, istállókból, hullákról és más bacillusokkal fertőzött helyekről repülnek asztalunkra, ahol eledelünket a legveszedelmesebb bacillusokkal töltik el, sőt a fertőzött állatokról ránk szálló legyek igen gyakran halált is okoznak. A magunk és embertársaink érdekében járunk el tehát akkor, ha minden lehetőséget megteszünk ezeknek a veszedelmes rovaroknak pusztulásáért. Németországban például a múlt évben országosan állapotok meg egy napban, a melyet az egész birodalom lakossága: kicsinyek, nagyok, nők és férfiak a legyek pusztítására áldoztak. Kövessük ezt a példát és irtsuk a legyeket, amelyek a legnagyobb mértékig veszélyeztethetik egészségi állapotainkat. Ma már nagyon sok légyirtó szer van forgalomban, amelyet néhány leuért bárki is beszerezhet. Ne sajnálja senki ezt a kis áldozatot meghozni, amelylyel esetleg nagyobb veszedelemtől kiméljük meg magunkat, családtagjainkat és embertársainkat. Pusztítsuk tehát ezeket a szeméthordó és veszedelmes bacillusokat szállító rovarokat.

— Bucsú-sorok. Váratlanul jött elhelyezéséből kifolyólag ezekben a sorokban mondok bucsút az általam nagyon szeretett Kézdivásárhely közönségének. — Czirmay Zoltán, ref. s. lelkész.

— A Dunába fult. Zsögön Zoltán képezdei tanár Zoltán fia, ki a Ferenczy-szintársulatával volt Orsován, fürdés közben a Dunába fult.

— Székrekedésnél, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, vértódulásoknál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorra 1 pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a Ferenc József viz az ideális hashajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

(\*) Grammofoon újdonságok, minden gyártmányú lemezek (egész opera sorozatok), lemez kefék, lemeztartó kofferek, tűk és egyéb alkatrészek nagy választékban. Új áru és olcsó árak. Klein Zs. műórás és ékszerész.

## Sport

(x) Teniszverseny. Folyó hó 8 és 9-én tartotta meg a KSE a Lupu-serlegmérkőzés első versenyét a CsAC (Csikszerezda) tenisz csapatával városunkban, melyből győztesként a KSE került ki 6:5 arányban. Részletes eredmények a következők: Férfi egyes. 1. Künle J.—Brasay L. 6:1, 6:2. 2. Molnár J.—Pascal Gh. 7:5, 6:2. 3. László E.—Tóth T. 6:2, 10:8. 4. Dr. Veress S.—Dávid Gy. 6:3, 6:4. Női egyes. 1. Dávid Ella—Veress Bella 6:1, 13:11. 2. Grün M.—Dr. Fejér L.—né 6:1, 5:7, 6:4. Férfi páros. 1. Künle-Molnár—Brasay-László E. 6:3, 6:4. 2. Pascal-Dr. Veres—Dávid Gy-Szabó A. 6:0, 4:6, 6:3. Női páros. 1. Grün M.—Risniéanné—Dávid E.—Bartha T. 6:3, 4:6, 6:3. Vegyes páros. 1. Künle Dr. Fejérné—Brasay-Risniéanné 6:4, 4:6, 9:7. 2. Molnár J. Dávid E.—László E.—Grün M. 6:3, 6:4. A kupa-szabályok értelmében a győztes tovább játszik s így a KSE legközelebbi ellenfele a brassói „Olympia” lenne, de az „Olympia” a mérkőzést föladta s így a kerületi döntőt folyó hó 15-én a Basovia a KSE-vel vívja meg Brassóban.

## Közgazdaság

### Felhívás a gazdaközönséghez

(Gazdasági kiállítás Brassóban)

Brassó, Csik és Háromszékvármegyék gazdakamarája legutóbbi közgyűlésén elhatározta, hogy az idén ősszel általános gazdasági kiállítást fog Brassóban rendezni. Indítványomra azt is elvileg kimondotta, hogy jövő években felváltva Háromszéken Sepsiszentgyörgyön, de ezen változtatnunk kell, mert Sepsiszentgyörgy a brassói kiállításához közel van. Kézdivásárhelyen kell kiállítani, mert egész szentföld és Kászón, Kovászna közelebb éri, mint a megye székhelye, Csikban Csikszerezdában fognak ilyen kiállítást rendezni, mert az állam nem tud a CFR sanyaru helyzete miatt kedvezményes szállítást adni a kiállításra küldendő tárgyak, állatoknak és személyeknek.

Most tehát Brassóban lehet minden gazdának a következő osztályok szerint kiállítani: Gazdasági osztály gabonamagvakkal és más összterményekkel; kertészeti osztály, állattenyésztési osztály, házi állatok és ezek termékei; méhészeti osztály; erdészeti osztály; házi- és gazdasági ipar; statisztikai osztály, stb.

Minden gazda igyekezzék ezen a kiállításon a legkiválóbb terményeivel és állataival résztvenni, annyira, hogy a kiállítotakról lássék, hogy nemcsak szeretettel, gondnal, hanem tudással is igyekeztek munkájukkal a legszebbet és legjobbat elérni.

A kiállítandó alanyokat megfelelő időben és kellő szakértelemmel válasszák ki



és pedig úgy, hogy a szálas gabonafélék és szálas takarmányok teljességükben bemutathatók legyenek, még pedig úgy, hogy azok gyökere, szára és kalásza tetszetős alakban lássék. A fenti termények kiválasztására a kellő idő bevérandó, úgy, hogy se éretlen, se túlérett korban ne szedessenek ki a földből, mivel az éretlen magvak összetöppörödnek, a túlérett pedig kipörögnek.

Ugyanez szól a gyógynövényekre is.

A gyökerező gabona és szálas termények 50—100 szálíg gondosan kévébe kötendők (háromszor összekötve). A kalászat 25 darabból álló csomóba, 2 helyen összekötve kell beszállítani.

Ezek földből való kivételénél óvatosan kell eljárni, hogy a gyökér minden szála, a bokrosodás minden szára hiány nélkül ott maradjon. A gyökereket vízben jól kimosni.

A kender és len nyersen, áztatva és feldolgozva mutatandó be. A hüvelyesek szintén szár és gyökérrel, hüvellyel és szemesen állítandók ki.

Aki kiállít, annak saját érdekében fontos, hogy állatait és terményeit már most is fokozottan gondoza, hogy mikor azok kiállításra kerülnek, igazán kiválóak legyenek.

A kiállítás idejét később fogom közölni.

Most Isten jóvoltából szép termésünk ígérkezik, természetesen a gabona árak esnek is, reméljük, hogy mivel a tavalyi szárazság miatt a Székelyföldön elmaradt állami segítség, a gazdákat uzsorakamatos tőkék felszedésére kényszerítvén, — a termésből az uzsorakamatra, adóra és kenyérre marad s ha valaki a kiállításon jó áron eladhat valamit, — annak az egynehánynak — a töketörlesztésre is jut.

Hát fel Gazdatársaim, mutassuk meg, hogy Isten után még bölcsék és jó kiállítók is lehetünk.

Molnár Kálmán,  
brassói gazdakamarai tag.

## Őn választékos nő,

nem nélkülözheti tehát a kölni- és toaletvizet, melyet a nevesebb angol és francia gyárak eredeti, gyári minőségében, nagyvárosi választékban, (30 különféle illatban) kimérve is megvásárolhat:

**KOVÁCS ÁRPÁD**  
illatszertárában.

No. G. 1812—1928 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1812—1928 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcușc în favorul reclamantului Bartha István repr. prin avocatul dr. Nyágyuly Béla pentru încasarea creanței de 1500 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 25 Iulie 1928 orele 3 p. m. la fața locului în Zăbala unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 dulap de haine, 2 dulap de noaptea, 1 masă, 1 ladă, 4 scaune, 1 pat, 1 etaj de floare în valoare de 6800 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcușc, 10 Iulie 1928.

G. Tompa,  
portarel delegat.

### HIRDETMEY

A kézdivásárhelyi gör. kel. esperesi, hat szobából és melléképületekből álló lakás felépítésére árlejtési pályázat hirdetett.

A pályázni szándékozók zárt ajánlataikat 5%-os biztosítással együtt tartoznak a Sibiu-i „Consiliul arhiepiscopesc ort. rom.” címre f. hó 31-ig benyújtani.

A tervek, a költségvetés és a feltételek a Sibiu-i „Consiliul Arhiepiscopesc”-nél (Strada Mitropoliei No. 45) vagy a kézdivásárhelyi gör. kel. lelkészi hivatalnál tekinthetők meg.

CONS. ARCHEP. ROMÂN

No. 18—1928 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 18—1928 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcușc în favorul reclamantului Turóczy Ferenc repr. prin avocatul dr. Nyágyuly Béla pentru încasarea creanței de 800 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 25 Iulie 1928 orele 5 p. m. la fața locului în Covasna unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 4 buc. șiriu de stejar, 3 buc. șiriu de brad, 1 credenț, 1 masă, 8 scaune, 4 teșetoare în valoare de 5600 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcușc, la 10 Iulie 1928.

G. Tompa,  
portarel delegat.

No. G. 7672—1927 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 7672—1928 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcușc în favorul reclamantului Casa de Păstrare din Tg.-Săcușc repr. prin avocatul dr. K. Kovács István pentru încasarea creanței de 13000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 25 Iulie 1928 orele 4 p. m. la fața locului în Catalina unde se vor vinde prin licitație publică judiciară vacă albe în valoare de 7000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Târgul-Săcușc, la 10 Iulie 1928.

A. Fábán,  
portarel delegat.

## GRUBER ADOLF ékszerüzlet.

Előnyös fizetési feltételek mellett  
állandóan raktáron:

„HIS MASTER'S VOICE”  
„COLUMBIA”

„DECCA és ODEON” gramafonok

Minden márkájú különleges lemezek  
nagy választékban

Lemeztartók, kefék és gramafontűk

Mélyen leszállított árakkal

női kézi táskák és rediküllök

== Kérem a kirakatot megtekinteni! ==

No. 2749—1928 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 2749—1928 a judecătoriei de ocol Târgul-Săcușc în favorul reclamantului Deme Ioan repr. prin avocatul dr. Nyágyuly Béla pentru încasarea creanței de 2050 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 19 Iulie 1928 orele 5 p. m. la fața locului în Ojduța unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 caruța, 1 vacă roșie, 1 pat, 7 păreni, 1 masă, 1 dulap, 1 cufer, 1 canapea în valoare de 4320 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Târgul-Săcușc, la 6 Iunie 1928.

St. Vántsa,  
portarel delegat.

No. G. 2371—1927 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 2371—1927 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcușc în favorul reclamantului dr. Tuzson Árpád avocat pentru încasarea creanței de 15.600 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 16 Iulie 1928 orele 5 p. m. la fața locului în comuna Petriceni unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 boi alb, 2 caruța de economie, 1 plug cu taliga, 2 car fan, 2 car paie în valoare de 24.200 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcușc, 3 Iulie 1928.

A. Fábán,  
portarel delegat.

## FORD ALKATRÉSZEK!

Legjobb francia gyártmányu

KERÉKPÁROK

és mindenféle

automobil felszerelés

kaphatók

NAGYMIHÁLY ÉS KIS-KÓS

szaküzletében

Str. Regálá 20 (Nagy Mihály S. házában).

## Modern, gőzerőre berendezett vegylisztító és kelmeifestő intézet

vállal bármilyen kényes, pecsétes női és férfi ruháknak vegylisztítását és vasalását a legszebb kivitelben, valamint kiizzadt női és férfi kalapok tisztítását, házi szőtt posztók ványolását, festését és préselését mindenféle kivitelben a legrövidebb idő alatt elvégzi.

Fest gummi kabátokat és guvlirozásokat vállal.

Tessék a legcsekélyebb munkával meggyőződést szerezni. Kiváló tiszttelettel:

**Bartos Boldizsár, Kézdivásárhely**

No. G. 7521—1927 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 7521—1927 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcușc în favorul reclamantului Coltofean Constantin dom. Brețcu repr. prin avocatul dr. Zsigmond Emeric Tg.-Săcușc pentru încasarea creanței de 3500 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 18 Iulie 1928 orele 5 p. m. la fața locului în comuna Brețcu unde se vor vinde prin licitație publică judiciară cazan de arane pentru fiest rachi, 5 buc. butoi, pumpă, 8 buc. ferdele, 1 teavă în valoare de 4100 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcușc, 3 Iulie 1928.

G. Tompa,  
portarel delegat.

No. G. 7495—928 exec.

### Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 7495—928 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcușc în favorul reclamantului dr. Nyágyuly Béla avocat pentru încasarea creanței de 2852 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 21 Iulie 1928 orele 5 p. m. la fața locului în Ghelinta unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 ispe galbene de 9—10 ani, 1 căruța economie în valoare de 3500 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.  
Tg.-Săcușc, la 6 Iulie 1928.

A. László,  
portarel delegat.



— Hallgassátok figyelemmel. Sok országot összejártam, de szavamra mondom, hogy nincsen párja ugy minőség, mint olcsóság tekintetében a

**Kovács József kalapgyár**  
üzletében (Vasut-utca 26. szám) kapható kalapoknak.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Eladó egy új felépített faház, hely nélkül, 9 méter hosszú, 5 méter széles, alsó és felső padló, ajtók, ablakok, a ház 3 éves. Valószínűleg nincs. Ár 26 ezer leu. — Értekezni lehet a Kovács-hirlapirodában.

Egy jó családból levő, középiskolát végzett fiú tanuló felvétetik Bene Albert üzletében.

Négy középiskolát végzett fiú tanuló felvétetik Nagy S. Pál fűszer és vegyes kereskedésében.

Ha gyorsan, kényelmesen és olcsón akar utazni, vegye bérbe Tompa Zoltán luxus autóját.

Középiskolát végzett, jó családból való fiú tanuló felvétetik Madaras Sándor üzletében.

Jó családból származó, 2—4 középiskolát végzett fiút — tanuló felvesz Szabó Gyula kereskedő.

Kirándulásokra, vásárookra, teher-szállításokra mindig rendelkezésre áll kifizető és kényelmes autón. Versenyen aluli árak! Dani István, Lemhény. Értekezni lehet helyben: Csizsár Andor fodrásznál.

Megbízott szalmakalapokat fehéríték. Csizsár Annuska.

A huszár kaszárnyában az összes trágyát megvette Trandafirescu Ionel főhadnagy s tudatja a közönséggel, hogy onnan senki trágyát ne vigyen, mert ha az őrség megfogja, megbüntetik.

Külön bejáratu, butorozott szoba, egy nagy pince és egy istálló kiadó. Cím a kiadóban.